برنجی یل
صایی — ۱
۱۳۳۰
دانه‌سی اوچه پاره

جمعه ایرتسی
۱۲ نیسانه
۱۳۳۰
دانه‌سی اوچه پاره

تورك سوزی

خلقه طوغرو کیتمك ، خلق ایچون چالیشمق . . .

باش محرری : عمر سیف الدین

بو صایده‌کی یازیلر :

تورك سوزی . . . . . عمر سیف‌الدین
شعر [نیازی‌یه] . . . . . تارخان
قرارسزلق . . . . . اوقتای
تورك دنیاسی . . . . . ح . س
تورك أصنافلرینه . . . . . ت . س
هفته‌لق حوادث . . . . . ت . س

یبلق آبونه‌سی
تورکیه ایچون ۱۲ غروش روسیه وعجمستان ایچون
۲،۵ روبله‌در .

اداره‌خانه‌سی : نور عثمانیه‌ده ٤٠ نومرولو تورك یوردی

طنین مطبعه‌سی — استانبول
۱۳۳۰

MILLI KÜTÜPHANE-ANKARA-1946

TÜRK TARİH KURUMU KÜTÜPHANESİ-ANKARA

تورك سوزى

خلقه درغرو كيتمك ، خلق ايچون چاليشمق ...

هفته ده بر « تورك يوردى » طرفندن چيقاريلير

مديرى : جلال ساهر

اداره خانه
استانبولده نور عثمانيه
جاده سنده ٤٠ نومرولى
« تورك يوردى »

جمعه ايرتسى ١٢ نيسان ١٣٣٠

پيل : ١ صايى : ١

ييللغى
عثمانلى مملكتى ايچين ١٢ غروش
روسيه وعجمستان ايچين ٢ روبله
باشقا مملكتلر ايچين ٥ فرانق

صايىسى ١٠ پارا

بو صايىده كى يازيلر :

تورك سوزى : عمر سيف الدين ﴿ شعر : نيازى يه ، تارخان ﴿ قرارسزلق : اوقتاى ﴿ تورك دنياسى : ح . س
تورك أصنافلرينه : ت . س ﴿ هفته لق حوادث : ت . س

اوگره‌نمش وَصوگرا كندى گندينه چاليشه‌رق بوصنعتلى و عجائب ساعتى ايجاد ايتمش‌در .

شيخ‌الله افندى : « أگر معيشتمى تأمين ايدوب راحتجه ياشامش‌اولسه‌يدم دهاچوق شيلرايجادايدردم . » ديمكده‌در .

ساعتده هرگون گورينن لوحه‌لردن بر قاچ دانه‌سى :

١ — بيلمه‌ديگنى اوگره‌نمه‌يه چاليشمامقدن فنا بختسزلق يوقدر . ٢ — دنياده نه‌قدر اوغراشه‌ن جسمگى أبدياً ياشاتامازسك ، ملت فايداسنه چاليشيرسه‌ك اسمگى أبدى ياشاته بيليرسك . ٣ — عقلليدن اوج آلمازسه‌ك وجدان عذابنه اوغرار ، احمقلردن‌اوچ آلمازسه‌ك سنى‌ده احمق بللەر .

استانبولك أصنافلرى ، رجبرلرى وَعمله‌لرينه :

أى قارداشلر !

«خلقه دوغرو» سزك غزته‌گز ده‌گيلميدى؟ نيچون بو غزته‌يى كيم چيقارييور ديبه مراق ايتمديگز ؟ قالقيگز . جمعه گونى اوگله‌دن صوگرا اداره خانه‌مزه گليگز . سزگله قونوشالم . سزگله قونوشورساق احتيا- جلريگزى داها أيى آگلار ، فايدا گزه چاليشيرز .

آوروپاده خلقك بر چوق غزته‌لرى واردر . حتى گونده‌لك غزته‌لرى‌واردر. بز شمديلك هفته‌ده بر دفعه غزته‌مزى باصييور وَاون پارايه صاتيورز . سزك سعاد- تگزدن ، سزك أملريگزدن ، سزك كدرلريگزدن ، سزك استقبالگزدن باشقا برشى دوشونميورز . حالبوكه سز بزم قارده‌شلكمزى عادتا طانيمور ، نه‌اداره‌خانه‌مزه گليور ، نه‌ده مكتوب گوندرييورسگز . بو اهمالجيلك سزك ضرريگزه‌در . خلقمزك هرصنفندن گله‌جك قارده- شمزى بويوك بر ممنونيتله قبول ايده‌جگز . گله‌مه‌يه‌ن قارده‌شلريمز فكرلرينى اوفاق بر مكتوبله يازمالى .

طشره خلقنه :

سزك غزته‌لريگزى منتظماً گونده‌ريبورز . فقط نيچون آراصيرا بزه مكتوب گوندرميور ، بيلمديگگز شيلرى صورميورسگز .

بزم غزته‌مز اديبلرك ، شاعرلرك غزته‌سى‌ده‌گيلدر. سويلديگگز گيبى يازك . ايسترسه املالريگزده ياگلش اولسون ، بز اوقور آگلارز . وَسزى عيبلامايز .

هفته‌لوه حوادث

تورگلرك رومانياليلرى يه‌گمه‌لرى . — أسكيدن استانبول چوجوقلرى ميسكين ميسكين اوطورورلر ، هيچ قيميلدامازلر، سوقاقلرده ايصلانمش طاووقلر گيبى ياواش ياواش يورورلردى.

حريت اولدى ينه اويله ميسكين ياشايورلردى . صوك محاربه‌ده‌كى يديگمز طوقات گوزلريمزى‌فال طاشى گيبى آچدى. برملت‌ايچون‌قول‌وَباجاق‌قوتنه، قافاقوتى‌قادارلزوم‌اولديغنى آگلادق.

طرف طرف ادمان وَگوچ جمعيتلرى تشكل ايتدى. «فوت بول» ديديكلرى آياق وَطوپ اويونلرى‌ده أيى بر ادمان ايدى. بويله اويونلرله بويويه‌ن بر چوجوق محاربه‌ده يورولماز ، خسته‌لانماز، قورقمازدى. تورگلرك ذاتاً قانلرنده قوت‌وَقهرمانلق اولديغندن بو ادعالى اويون استانبوله چابوق ياييلدى . برقاچ بويوك جمعيت اولدى . أگرى قالمش تورك محله‌لرنده بيله چوجوقلر آياقلريله طوپ آتمغه باشلاديلر . يگى باغچه ، أدرنه قاپو ، قاسم پاشا وَسائر يرلر گيبى ... بو طوپ اويونجيلرينك أگ آجارلرى‌غلطه سرايليلر ايدى. رومانيادن گلن آلمان-انگليز- آمريقان اويونجيلرى پازار گونى يه‌گديلر .

آفرين تورگلره !

طرابلسده — مجاهدلرحالا محاربه ايدييورلر، صوك‌غزته‌لرده ينه‌اوراده محاربه‌اولديغنى‌اوقودق. الله‌نصرت‌احسان‌أيلسون‌آمين.

أدرنه‌ولايتنك روملرى — گونده‌لگلرى‌اوقويانلر يونانليلرك ماگدونياده‌كى تورگلره نه‌قادار أذيت ايتديكلرينى آگلامشلردر. اورادن زورله قاچيريلان ، مهاجرته مجبور ايديلن تورگلر يرلرينى دولدورمق ايچون يونان حكومتى ترا گياده‌كى رومللرى چاغيرمش ، شيمدى اونلرده ماگدونيايه گيدييورلر. تبعه‌سنه بابا گيبى باقان حكومتمز هرنه‌قادار اونلرك گيتمه‌لرينه مانع‌اولمق ايسته‌مش ايسه‌ده موفق اولامامش . ديمك بو وطنداشلرمز هيچ بزى سوميورلرمش . أللرينه براز طوپراق گچديمى همان بزى براقوب گيدييورلر . يازيق ! يازيق !

مدير : جلال ساهر طنين مطبعه‌سى